

**Antrag um Beihilfengewährung für Wissenstransfer und Informationsmaßnahmen
im Bereich Forstwirtschaft und Umwelt**

**Domanda di aiuto per il trasferimento di conoscenze ed azioni di informazioni nel
settore foreste e ambiente**

im Sinne des Landesgesetzes Nr. 21 vom 21. Oktober 1996 und des Beschlusses Nr. 453 vom 21.06.2022
ai sensi della legge provinciale del 21 ottobre 1996, n. 21 e delibera della Giunta provinciale n. 453 del 21.06.2022

Stempelmarke zu 16,00 Euro Identifikationsnummer und Datum	Marca da bollo da 16,00 Euro Numero identificativo e data
--	---

An die Autonome Provinz Bozen Abteilung 32 - Forstdienst Brennerstr. 6 39100 Bozen (BZ) Tel. 0471 41 53 00 / 01 E-Mail: forest@provinz.bz.it ZEP: forstdienst.foreste@pec.prov.bz.it	Alla Provincia autonoma di Bolzano Ripartizione 32 – Servizio forestale Via Brennero 6 39100 Bolzano tel. 0471 41 53 00 / 01 E-Mail: forest@provincia.bz.it PEC: forstdienst.foreste@pec.prov.bz.it
---	--

Der/Die Antragsteller/in II/la richiedente							
Familiennamen Cognome				Vorname Nome			
Geburtsort Luogo di nascita				Provinz Provincia		Staat Stato	
Geburtsdatum Data di nascita							
Wohnhaft in Residente a		PLZ CAP		Ort Luogo		Provinz Provincia	
Straße / Platz Via / piazza						Nummer Numero	
Telefon Telefono				Mobiltelefon Cellulare			
E-Mail email				ZEP PEC			
Steuernummer Codice fiscale							
in der Eigenschaft als gesetzliche(r) Vertreter(in) der Vereinigung/Körperschaft: in qualità di legale rappresentante dell'associazione/ente:							
Name Nome							
mit Sitz in con sede a		PLZ CAP		Ort Luogo		Provinz Provincia	
Straße / Platz Via / piazza						Nummer Numero	
Telefon Telefono							

E-Mail e-mail		ZEP PEC	
Steuernummer Codice fiscale			
MwSt. P.IVA			
IBAN			
Gegenstand des Ansuchens Oggetto della domanda			
Beantragt wird eine Beihilfe für die Durchführung von Aus- und Weiterbildungs- und Informationsmaßnahmen im Bereich Forstwirtschaft und Umwelt. Viene richiesto un aiuto per l'attuazione di attività di formazione, aggiornamento professionale ed informazione nel settore foreste ed ambiente.			
Erklärungen Dichiarazioni			
In Bezug auf die Geldwäschebekämpfung, Art. 20 des GvDs. 231/2007 i.g.F.: In riferimento alla lotta al riciclaggio, art.20 del d.lgs.231/2007 e succ. mod.:			
dass folgende Person der/die wirtschaftliche Eigentümer/in des antragstellenden Rechtsträgers ist: <i>(Personen angeben, die zur gesetzlichen Vertretung oder Geschäftsführung befugt ist - Namen und Steuernummer)</i>		che la seguente persona è il/la titolare effettivo/a dell'entità giuridica richiedente: <i>(indicare la persona titolari di poteri di rappresentanza legale o di direzione - nome e codice fiscale)</i>	
Name Nome			
Steuernummer Codice fiscale			
Befreiung von der Stempelsteuer Esenzione dall'imposta di bollo			
STEMPELFREI Laut D.P.R. vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, Tabelle „B“: Punkt 16 (öffentliche Körperschaft) Punkt 27 bis (Onlus), laut G.266/91, Art.8 und LG 11/93 im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen eingetragen anderes		ESENTE DA BOLLO Ai sensi del DPR del 26 ottobre 1972, n. 642, tabella „B“: Punto 16 (enti pubblici) Punto 27 bis (Onlus), ai sensi della L. 266/91, art.8 e LP 11/93 Gli iscritti al registro provinciale delle organizzazioni di volontariato Altro	

Mehrwertsteuerposition Posizione IVA	
In Bezug auf die Mehrwertsteuer zwecks Festsetzung der zum Beitrag zugelassenen Ausgaben erklärt der/die AntragstellerIn: zur Gänze abziehbar (Artikel 19, Absatz 1 und 19ter des D.P.R. Nr. 633/72) teilweise im Ausmaß von % abziehbar (Artikel 19, Absatz 3 des D.P.R. Nr. 633/72) nicht abziehbar (Artikel 4 und 5 des D.P.R. Nr. 633/72, von der MwSt. ausgenommene Tätigkeiten) (von der MwSt. befreite Tätigkeiten, Artikel 10 des D.P.R. Nr. 633/72) (Forfait Buchhaltung, Gesetz Nr. 66/92)	In relazione all' IVA ai fini della determinazione delle spese ammissibili al contributo il/la ricorrente dichiara: interamente deducibili (articolo 19, comma 1 e 19 del D.P.R. n.633/72) in parte nella misura di % deducibile (articolo 19, comma 3 del D.P.R. n. 633/72) non deducibile (articoli 4 e 5 del D.P.R. n. 633/72, attività eccettuate dall' IVA) (attività esentate dall' IVA, Articolo 10 del D.P.R. n. 633/72) (Contabilità forfettaria, Legge n. 66/92)
In Bezug auf die im Antrag angeführten Ausgaben, erklärt der/die AntragstellerIn dass: In relazione alle spese indicate nella domanda, il/la ricorrente dichiara che:	
bei keinem/-er anderen Landesamt / Körperschaft / Gemeinde um Förderung angesucht wird auch bei den folgenden Landesämtern / Gemeinden / Körperschaften angesucht wird:	non si richiede un contributo presso altri uffici provinciali/enti/comuni si richiede un contributo anche presso i seguenti uffici provinciali/enti/comuni:
Die Vereinigung / Körperschaft erklärt weiters, dass: L'associazione / l'ente inoltre dichiara, che:	
der Gründungsakt bzw. das Statut der Vereinigung/Körperschaft in der Abteilung Forstdienst aufliegen und dem aktuellen Stand entsprechen. Bei Änderung des Gründungsaktes bzw. der Satzungen müssen diese neu vorgelegt werden.	l'atto costitutivo o lo statuto dell'associazione /dell'ente sono disponibili nella ripartizione servizio forestale e corrispondono allo stato attuale. In caso di modifiche all'atto costitutivo o allo statuto, è necessario presentarli nuovamente.
Information zur Verarbeitung von persönlichen Daten gemäß Verordnung (EU) 2016/679	Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi Regolamento UE 2016/679
Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Datenschutzgrundverordnung 2016/679 sind auf folgender Webseite der Abteilung Forstwirtschaft veröffentlicht: https://www.provinz.bz.it/land-forstwirtschaft/forstdienst-foerster/landesforstdienst/privacy.asp. Der/die Antragsteller/in erklärt, diese Informationen gelesen zu haben und der Verarbeitung seiner/ihrer Daten zuzustimmen.	Le informazioni riguardo il trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento europeo di protezione dei dati personali 2016/679 sono pubblicate sulla pagina del sito della Ripartizione foreste: https://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/servizio-forestale-forestali/servizio-forestale-provinciale/privacy.asp. Il/la richiedente dichiara di aver preso visione di dette informazioni e di acconsentire all'elaborazione dei suoi dati.
Sprache , die für die Mitteilungen seitens der Landesverwaltung verwendet werden soll: deutsch italienisch	Lingua da utilizzare per le comunicazioni da parte dell'amministrazione provinciale: tedesco italiano
Mitteilung des digitalen Domizils Ich ersuche, dass die Mitteilungen in Bezug auf dieses Verwaltungsverfahren ausschließlich über die angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen und dass diese Adresse während der	Notifica del domicilio digitale Chiedo che le comunicazioni relative al presente procedimento amministrativo avvengano esclusivamente tramite l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) indicato e che tale indirizzo rimanga

gesamten Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt, bzw. eine eventuelle Änderung dieser Adresse rechtzeitig mitgeteilt wird.	attivo per tutta la durata del procedimento amministrativo, ovvero che venga comunicata tempestivamente ogni variazione dello stesso.
Datum Data Unterschrift des/der Antragstellers/in Firma del/della richiedente	

handschriftlich oder digital
con firma autografa o digitale